

## 清洁产品及与工作相关的哮喘：适用于工作人员之信息

几乎所有的工作场所使用清洁产品。此类产品可能引起或加重哮喘。此说明书旨在谈论工作中更具安全性的清洁产品及清洁方式。借助此类信息，您可以帮助您的雇主让工作人员在工作中远离哮喘。

### 什么是哮喘？

哮喘是一种肺部疾病。如果您患有哮喘，那么有时您会觉得呼吸困难。例如，您可能会出现喘息、胸闷或咳嗽等症状。一旦患上哮喘，您的余生可能都要与此病一起度过。鉴于此，从一开始就避免

### 哮喘何时属于与工作相关的哮喘？

当哮喘由工作中的化学品或其他物质引起或加重时，称为与工作相关的哮喘。您可能在吸入上述物质后立刻出现哮喘症状，亦可能在下班数小时后才出现哮喘症状。当您走进一个刚刚被打扫过的房间时，您的哮喘症状可能会加剧。或者，您也可能-已使用清洁产品数年-而无任何不适，但之后才患上哮喘。

### 加州与工作相关的哮喘

与工作相关的哮喘防治计划 (WRAPP) 有助于防止工作人员因其工作而患上哮喘。WRAPP 发现九分之一 (1/9) 在工作中患上哮喘的人所患的哮喘与清洁产品有关。这些工作人员中的一部分是亲自使用清洁产品的保洁人员。更多的工作人员仅因在他人使用清洁产品时呆在附近而患上哮喘。大多数此类工作人员患上哮喘的时间均开始于在工作中吸入清洁产品之后。因此，引发他们哮喘的最有可能是这些清洁产品。

与工作相关的哮喘可能非常严重。如果您有呼吸问题，那么您越早停止使用可能引起哮喘或令哮喘加剧的化学品，您的呼吸问题将越有可能得到改善。



#### 实例 - 一名教师因他人使用清洁产品不当而患上哮喘

一位 37 岁的女性是一名教师。打扫她所在工作场所的人员使用的清洁产品本应需要与水混合。然而，相关人员在使用此类产品时却并未与水混合而直接使用。该妇女之前从未有过任何呼吸问题。现在，她需要使用五种不同的药物来治疗她的哮喘。她从事这份工作仅仅三年。

#### 实例 — 一名高中保洁人员因患哮喘不得不离开他的工作岗位

一名 43 岁的高中保洁人员在工作中患上呼吸问题。他曾使用化学品打扫厕所并剥去地板蜡。当他远离那些化学品几个月后，他的呼吸问题得到改善。但当他返回工作岗位后，呼吸问题亦卷土重来。医生花费了很长时间才确诊他所患的疾病。最后，一名医生告诉他患有哮喘。大约一年后，他因自己的呼吸问题而离开了工作岗位

## 如果我认为我患有与工作有关的哮喘，我应该怎么办？

如果您出现喘息、咳嗽、胸闷等症状或者出现呼吸问题，请就医。如果工作中的某些东西似乎引起或加重了您的哮喘，请告知您的主管。您的主管可能会送您去看一位专门治疗与工作相关之健康问题的医生。在您就医前，请写下您在工作区域中使用的产品名称。如可能，请向您的主管索取与化学产品一起随附的信息，即“材料安全数据表”（简称 MSDS）。MSDS 列出了产品中所含成分及其如何影响人体健康。您可以向医生提供此类信息。并告诉医生您出现此类症状的时间。

## 如何避免因清洁产品而引起哮喘？

### 1. 使用更具安全性的产品

您可以购买更具安全性的产品。您亦可与您的雇主一起谈论更具安全性的产品。更具安全性的产品可能带有特殊标签，以表明专家认为此类产品不会引起哮喘。标有“绿色环保(Green Seal)认证”或“EcoLogo 认证”的产品皆不失为好的选择。

### 2. 采用更具安全性的工作方法

- 请勿将不同的清洁产品混合在一起。
- 请只对必要区域进行消毒，以便使用较少的消毒剂。
- 当说明上明确指出本品需要添加水时，请将清洁剂与推荐的用水量混合。
- 尽量保持良好的空气流通状态。如需要，请打开窗户和门。
- 请避免使用喷雾产品。请将清洁剂（如必要，与水混合）倒在一块布上，然后擦拭表面。如可能，请使用超细纤维布，因为超细纤维布的性能较普通布而言更好。
- 请使用护目镜、手套和其他个人防护用品。如果您的雇主要求必须戴口罩，请照做。注意：防尘口罩将无法阻止大多数清洁化学品进入您的肺部。
- 请阅读产品警告标签、MSDS 以及安全存储和处置说明书。

如需了解更多信息，请致电加州与工作相关的哮喘防治计划： 1-800-970-6680 或登录 [www.cdph.ca.gov/programs/ohsep/Pages/Asthma.aspx](http://www.cdph.ca.gov/programs/ohsep/Pages/Asthma.aspx)。加州电话中转服务： 711。如需获取一份另一种格式的本文件副本，请致电 (510) 620-5757 与我们取得联系。但此过程至少需要 10 天。

## 其他资源

购买更具安全性的清洁化学品：

登录 <http://www.green Seal.org/FindGreenSealProductsAndServices.aspx>，寻找 GS-37、GS-52 和 GS-53 绿色环保 (Green Seal) 认证产品

登录 [http://www.ecologo.org/en/secourcriteria/details.asp?ccd\\_id=371](http://www.ecologo.org/en/secourcriteria/details.asp?ccd_id=371)，寻找 CCD-146 EcoLogo 认证硬面清洁产品

关于更具安全性之清洁和消毒的说明书和指南，请登陆 [www.informedgreensolutions.org](http://www.informedgreensolutions.org)

Edmund G. Brown Jr., 加州  
州长

Diana S. Dooley, 卫生  
和人类服务机构秘书长

Ronald Chapman, 医学博士，公共卫  
生学硕士，加州公共卫生部  
主管兼州卫生官员

